



- 11 | B | in: richtung, äh äh bürokaufmann≈ oder kaufmann für büro
- 
- 12 | A | [(H) {mf} ja, ei?n=n mo ]ment, herr B; ich geb sie mal  
B | [kommunikation (oder so/)]
- 
- 13 | A | weiter zu einem uns=rer experten. ja, [(H) ] + {pp} herr B, (...)  
A' | \* ins OFF  
B | [hm:, ]  
K | + 13
- 
- 14 | A' | #  
B | [ja,  
C | (H)=guten tach; herr B, hier is Cc, arbeitsamt ORT? + [(H)  
K | + xx
- 
- 15 | B | guten tag;] [(H)]  
C | ] ä:h; [sie] wo?llt=n:, ä:h; + sich + äh {>} wegen
- 
- 16 | B | ja, ja.  
C | einer u,mschulung erkundigen. ja, {<} ja. + da: {>}
- 
- 17 | B | ja, aus ORT.  
C | (würd ich) sie bitten/ rufen? sie aus ORT? an? + {<
- 
- 18 | C | } ja. (H) da müssten sie sich bitte: an das arbeitsamt wend=n:?
- 
- 19 | B | [(...)] hm;=hm,  
C | + an die maxim gor[ki ] strasse dreizehn? das=ist die;; +  
K | x
- 
- 20 | B | hm;=hm?  
C | abteilung arbeitsvermi,ttlung arbeitsberAtung? und da  
K | Telefonklingeln im OFF
- 
- 21 | C | gibt=s unten ne` hostessbereich, und da schildern=se` kurz ihr
- 
- 22 | C | proble:m, + und da wird man ihn=n dann weiterhelfen, und da  
K | Telefonklingeln im OFF

- 23 | C werden sie sicher zu ihr=m; + zuständigen arbeitsberater dann
- 
- 24 | B [was gibt=s dort] für=n bereich? + + [den bereich] hab ich  
 C wei[tergeleitet. ] [wir ham/ ]  
 K Telefonklingeln im OFF
- 
- 25 | B nich verst/  
 C {>} das hängt mit den berU,fsbez/ äh der zuständige
- 
- 26 | B [a,ha. ] [a,ha. ] ja.  
 C berU,fsbereich; das geht [nach be|rUfsber[eichen?] (H) und
- 
- 27 | B [ja. ]  
 C das [müss]ten sie unten sa:gen, und dann müssten sie zum
- 
- 28 | B [hm;=hm, hm;=hm;]  
 C arbeitsber[ater. aber ] so ganz so einfach is=es glaube ich
- 
- 29 | B [ne:, +] is auch nich, ich war da schon {<} un:d äh [äh ]  
 C nicht. [aber/ ] [ja,]
- 
- 30 | B da: is im moment die finanziellen mittel sind vollkomm=n ersch  
 K \* Stimmen im OFF
- 
- 31 | B [öpft,] da', [da ] geht also gar nichts. [(H) ]  
 C [ja. ] [ja.] ja; sie ham [das also]  
 K #
- 
- 32 | C sicher schon gehört mit der zehnten≈ + äh a=e`ge novelle, also
- 
- 33 | C vom arbeitsförderungsgesetz, dass da: also das n bisschen  
 K Telefonklingeln im
- 
- 34 | B [hm;=hm, ]  
 C kompliziert=r=is mit der fortbildung und umschulung, [(H) ]  
 K OFF x
- 
- 35 | C {<} ä:h dass also bestI,mmte personenkreise gefördert werden; {>}

- 36 C } in der fortbildung un=umschulung≈ {<} zum beispiel  
K x
- 
- 37 B [hm;=hm, ]  
C lAngzeitarbeitslose, oder frauen oder ältere arbeit[nehmer ] wie
- 
- 38 B [+ hm:, ]  
C auch immer. [(H) ] äh da kA,nn ihnen also wirklich dann nur  
K xx
- 
- 39 B [und wie/ + ] und wie wäre das + äh mit/ mit  
C der arbeitsbera[ter helf =n;]  
K \* Stimmen im OFF
- 
- 40 B einer äh äh vö,lligen ausbi?ld/ völlig nEUen ausbildung? diese/
- 
- 41 B die:=äh übliche? + [wie sieht] das da aus?  
C [(H) ] ä:h; {>} da?rf ich
- 
- 42 B + + nE;; ich hab (ja)  
C mal fragen? ob sie schon ein=n beruf ha:m?
- 
- 43 B abitur gemacht. [hab kein/ ] + kein abi äh kein beruf.  
C {f} abi[tUr gemacht.]
- 
- 44 B + + ja,  
C also kein beru?f aber sie ham abitUr. {mf} ja. (H) dann
- 
- 45 C kö?nn sie auch zu uns kommen in die berUfsberatung? {<} nach
- 
- 46 C ORT? + in die scheibe de:? + + in die elfte etage, {<} und dort
- 
- 47 C gibt es die anmeldung, sie könn=s auch telefOnisch machen? {<}
- 
- 48 B [(R)=(ja);  
C EINS, ZWEI, DREI, VIER? {>} das ist also:;(H) die zen[tra  
K #

- 49 B ]  
C ]le? + + {>} und dort kö?nnten sie sich ja mal einen termi?n
- 
- 50 C geben lassen bei einem berufsberater für abiturienten und
- 
- 51 C hOchschüler. und der kann das problem mit ihnen auch mal
- 
- 52 C besprechen. was es eventuell noch für möglichkeiten gibt. +
- 
- 53 B [hm;=hm? ]  
C [wenn sie] sich vielleicht do?ch n/ für n studium interessier=n,  
K xx
- 
- 54 C + oder wenn sie sagen ich möchte vielleicht doch ne' ausbildung
- 
- 55 B [ja,]  
C aufnehm=n, + [wo ]bEI {<} das dann natürlich zu den üblichen:; +
- 
- 56 C bedingungen wäre≈ sach ich mal also:. recht(e) und pflichten:≈ +
- 
- 57 C EInes jenen der einen ausbildungsvertrach einjeht,=ja, {>}
- 
- 58 C also mit ner ausbildungsvergütung≈ + aber das könnten se dort
- 
- 59 B [hm;=hm, (H) (...)/ ]  
C alles mal in ruhe besprechen. [+ auch vielleicht] mal die  
K \* Stimme im OFF #
- 
- 60 B [ja.]  
C berufsri?chtungen und=so=weiter; wir ham auch [ne ] mediothE,k
- 
- 61 B hm,=hm? und die./ + (H) äh  
C da könn se' sich das mal anschau=n. +  
K \*
- 
- 62 B {>} mÜss ich mich an jemand bestimmtes wenden [da? o]der;  
C [(H) ] {f}  
K Stimmen im OFF
-

- 63 | B [ach; ja?]  
 | C nein, äh sie sa?chen erst mal in der anmeldung? äh=[äh dort ]
- 
- 64 | C dass sie gern e`n termi?n hätten bei der berufsberatung für
- 
- 65 | B [hm,=hm, ]  
 | C abiturienten und hochschüler. + ja? und [die sa ]chen ihnen dann
- 
- 66 | C e`n {>} termin? sie könn ja sagen dass sie mit der frau Cc  
 | K #
- 
- 67 | B okay.  
 | C gesprochen haben im telefonforum bei der zz. + ja?
- 
- 68 | B da,nkeschön; [wiederhör=n;] tschüss,  
 | C gut, herr B. [wiederhör=n;]
-